



ONSI.tv



Forum



Chat



Internauci



Zdjęcia



Poczta

Wiadomości Sport Biznes Technologie Rozrywka Nasze sprawy Edukacja Zdrowie ONSI Praca

Masz ciekawe informacje związane z niesłyszącymi? Wyślij do nas!

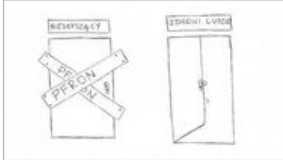
**Obligacje 11%** Zyskaj więcej niż na Lokacie. Sprawdź w 5 minut! [www.NobleSecurities.pl](http://www.NobleSecurities.pl)

**Zdobądź dotację z Unii** Sprawdź jak otrzymać nawet 40tys zł Fundusze z Unii i UP są dla Ciebie [www.dotacjazunii.pl/](http://www.dotacjazunii.pl/)

**Studia** Studia Filologiczne we Wrocławiu. Wyższa Szkoła Filologiczna [www.WSF.edu.pl](http://www.WSF.edu.pl)



Reklamy Google



więcej zdjęć: 6

## » WIADOMOŚCI DNIA

- Obama odpowiedział w języku migowym
- Ogólnopolska Olimpiada Języka Migowego i Miganego w Lublinie
- Dzień Otwarty w szkołach na Łuckiej w Warszawie już 24 marca
- Jubileusz 55-lecia SOSW dla Dzieci Słabosłyszących im. Juliana Tuwima w Szczecinie
- Nietatwa integracja. O problemach edukacji dzieci i młodzieży niesłyszącej w szkole ogólnodostępnej.
- Zakochaj się w kulturze!
- Pomóżmy naszej koleżance rannej w katastrofie kolejowej pod Szczekocinami
- Pielgrzymka do Kalkowa już 21 kwietnia - program
- Zjazd absolwentów w SOSW Lublin
- Głucha dziewczyna i jej kawałek niewolniczego życia
- World Expo 2012 DeafNation w Las Vegas

## Studenci niesłyszący bez tłumaczy języka migowego na Uczelniach - dodatek

Autor: AS, Redakcja ONSI | Publikowane: 17-01-2011 23:14:00

A A

Czworo niesłyszących studentów z Wydziału Pedagogiczno Artystycznego w Kaliszu Uniwersytetu im Adama Mickiewicza w Poznaniu zostało pozbawionych pomocy tłumaczy języka migowego na zajęciach. Powodem jest brak dofinansowania do usług tłumaczy języka migowego ze strony Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych w ramach programu Pitagoras. Z usług tłumacza migowego nie będzie w tym roku korzystał także studenci niesłyszący w Studium Medycznym w Ostrowie Wielkopolskim oraz PWSZ w Kaliszu.

Czytając pismo z PFRON informujące o braku dofinansowania dla Studium Medycznego w Kaliszu można się dowiedzieć, że limit środków finansowych na realizację programu Pitagoras wyczerpał się i zgodnie z decyzją Zarządu PFRON wnioski szkoły o finansowanie usług tłumacza zostaje rozpatrzone negatywnie. Co to oznacza dla samych studentów?

Studenci ww. szkół w liście do Redakcji ONSI piszą: „Otrzymaliśmy piękny prezent pod choinkę od PFRON. Zabrano nam możliwość studiowania, ponieważ PFRON nie będzie płacił tłumaczom języka migowego. My nie umiemy pięknie mówić, ale umiemy rysować. Narysowaliśmy listy obrazkowe. To jest Niemy Krzyk. Usłyszcie nasz krzyk. Prosimy o pomoc, wysłaliśmy faksy do prezydenta RP, do premiera RP, do różnych telewizji, do niepełnosprawnego posła, nadal nikt się nie zainteresował, nadal nikt nie odpisał, zapytał o dalsze informacje”.

Po prawej znajduje się galeria listów – obrazków narysowanych przez studentów niesłyszących UAM w Kaliszu.

Marcin Staszak, jeden z niesłyszących studentów powiedział: „To jest poważna sytuacja, PFRON spowodował, że praktycznie głusi w całej Polsce nie będą mogli studiować! Mamy odejść ze studiów i stać się bezrobotnymi bez wykształcenia? Chcemy studiować, kształcić się na wyższych poziomach. Potrzebujemy tłumaczy!”

Damian Dudala – pełnomocnik Rektora ds. studentów z niepełnosprawnością Dolnośląskiej Szkoły Wyższej we Wrocławiu powiedział „Dowiedziałem się nieoficjalnie, że w skali kraju wszystkie wnioski z programu Pitagoras zostaną/zostały rozpatrzone negatywnie... z braków środków na ten cel..? Na naszej Uczelni mamy 17 osób niesłyszących, którzy potrzebują skorzystać z pomocy tłumacza języka migowego na zajęciach. W chwili obecnej DSW czeka na oficjalne pismo w tej sprawie, aby móc zająć jakieś stanowisko w tej sprawie”.

Maciej Kortas, niesłyszący student Akademii Górniczo Hutniczej w Krakowie potwierdza: „PFRON nie przyznał mojej Uczelni dofinansowania na bieżący rok akademicki na tłumaczenia. Jestem na 5 roku budownictwa, pomoc tłumacza jest mi bardzo potrzebna. Radzę sobie na razie bardzo dobrze, bo Uczelnia zapewnia mi tłumaczy pomimo braku środków”.

Nie każdą Uczelnię stać jednak na wyłożenie własnych funduszy i opłacenie usług tłumacza języka migowego. Co zatem z równym dostępem do edukacji dla wszystkich?

Pełnomocnik DSW Damian Dudala dodaje „W obecnej sytuacji należy zadać sobie pytanie o sens funkcjonowania programu PITAGORAS 2007. Z jednej strony PFRON jest instytucją z mocy ustawy powołaną do pomagania osobom z niepełnosprawnością, z drugiej zaś, uniemożliwia kontynuowanie i zakończenie studiów wyższych przez osoby z uszkodzonym słuchem”.

### AKTUALIZACJA

Ponżej można zobaczyć materiał wyemitowany przez Wydarzenia Polsatu w tym temacie. Ponżej zamieszczamy transkrypcję tekstu

[http://wiadomosci.gazeta.pl/Wiadomosci/10,88721,8956905,Nieslyszyacy\\_bez\\_szans\\_na\\_studia\\_.html?fb\\_ref=su%3Bsu&fb\\_source=home\\_online](http://wiadomosci.gazeta.pl/Wiadomosci/10,88721,8956905,Nieslyszyacy_bez_szans_na_studia_.html?fb_ref=su%3Bsu&fb_source=home_online)

Komentarz reportażu: Stanisław Wryk (SW).

## » POLECANE

- Kurs polskiego języka migowego w Trójmieście
- Od 1 marca renta socjalna wzrosnie o 71 zł ? Aktualizacja!
- Ustawa o języku migowym i innych środkach komunikowania się
- Efekty nauki języka migowego u dzieci
- Tajemnica głuchego mózgu ujawniona
- Wywiad z Kajetaną Maciejską-Roczan - prezes ZG PZG

## » Dziś na ONSI.tv



Nagroda za wskazanie porywacza



Policji brakuje 20 mln na radiowozy



Fatalna pomyłka antyterrorystów



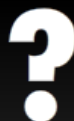
Straż miejska: większe uprawnienia

Zobacz więcej »

## » POZOSTAŁE WIADOMOŚCI

- Nagroda za wskazanie
- Policja zadłużona
- Antyterrorysty znów się pomylili
- Nowe uprawnienia straży miejskiej
- Obłężenie domu terrorysty
- Apel do prezydenta Ukrainy
- Przyszła wiosna
- Ograniczenia do Muzeum Aschwitz-Birkenau?
- 11-letnia Julia odnaleziona
- Mlekomat czyli mleko prosto z krowy
- Rosnąca epidemia hazardu

CIT



UNIMEX  
OFICJNA WYDAWNICZA

SW: Agata Kaczmarczyk ma 23 lata. Nie słyszy od urodzenia. Agata mimo głuchoty studiuje ze słyszącymi, bo słowa dostaje na dłoni.

(wykładowca: - komunikacja, język, porozumienie / tłumacz: - to jest w życiu człowieka najważniejsze).

SW: Głusi nazywają ich pomostem między ciszą a dźwiękiem. Na wykładach nie notują, muszą zapamiętać, patrzą na ręce tłumacza, nie w oczy wykładowcy czy rozmówcy.

Agata: - Tłumacz jest jakby naszym wsparciem, pomocą, otwiera nas na świat słyszących.

SW: Ten świat właśnie się zamyka. PFRON opłacający tłumaczy w ramach programu Pitagoras poinformował uczelnie w całym kraju, że pieniędzy już nie będzie.

Prof. Marian Walczak: - Uzyskaliśmy potwierdzenie, że środki będą, a dwa dni później, że środków nie będzie.

Marcin: - Zamknięto mi w ogóle drzwi do waszego świata.

SW: Marcin Staszak zareagował pierwszy. Ponieważ mówienie przychodzi mu z trudnością, po prostu narysował swój sprzeciw. Nazwał go „Niemy krzyk” i wysłał do PFRON-u.

Marcin: - Bez tłumacza nie mogę zrealizować własnych marzeń, czuję się oszukany, bo dano mi szansę i nagle mi ją odebrano, bez wyraźnej przyczyny. Nie rozumiem tej decyzji.

Tomasz Leleno: - Musieliśmy przekazać zdecydowanie więcej środków dla .. na dofinansowanie do wynagrodzeń zatrudnionych osób niepełnosprawnych. I przez to mniej pieniędzy przeznaczyliśmy na nasze programy docelowe, w tym również programy Pitagoras.

SW: Tłumacze nie dostali już pieniędzy za ostatnie trzy miesiące.

p. Małgosia: - Ja nie wyobrażam sobie, żeby ich zostawić.

SW: Małgorzata Wasilewska tłumaczy wykłady Agacie i Marcinowi. Mówi, że jest w podwójnie trudnej sytuacji.

p. Małgosia: - Z jednej strony zastanawiam się skąd wezmę pieniądze na życie, na utrzymanie rodziny. A z drugiej strony - co oni zrobią beze mnie. Jestem z nimi emocjonalnie związana.

SW: PFRON zapewnia, że szuka pieniędzy na następny semestr. Za semestr zimowy tłumaczom mają zapłacić uczelnie. Część z nich zapewniała nas, że pieniądze znajdzie.

Dziennikarz (SW): milion osiemset tysięcy złotych wydaje się dużą kwotą, ale jeśli weźmiemy pod uwagę, że z programu Pitagoras korzysta aż 29 uczelni w całym kraju, które pozwalają niesłyszącym na zdobycie wiedzy i zawodu, to ta kwota nie robi już takiego wrażenia.

Stanisław Wryk „Wydarzenia”. Poznań.

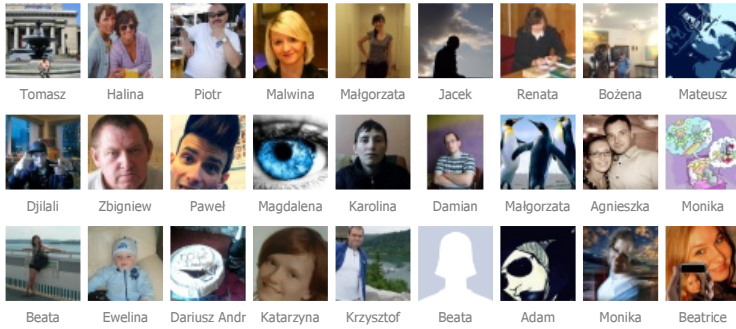
Studencie, studentko - A jak wygląda sytuacja na Twojej Uczelni? Napisz do nas - redakcja@onsi.pl

Zbieramy informacje z całego kraju na ten temat.



Tą stronę odwiedzone już: 10619 razy

Liczba osób, które lubią **ONSI**: 2,299.



## Komentarze (56)

Napisz co sądzisz o artykule?

- Akcja** 20.01.2011 19:35  
 Dlatego wy musicie opisać, jak się czujecie bez tłumacza na studiach - w PJM na video i ...  
 Głuchy student
- tlumacze [1]** 19.01.2011 19:08  
 nie mam tłumacza języka migowego na studia bo jest mi niepotrzebne a po drugie jestem samoukiem  
 Nata
- studenci niesłyszący [3]** 19.01.2011 09:29  
 tak zgadzam, nie potrzebuję tłumaczy języka migowego, wystarczy notatki od kolega.  
 szymonek
- bez tłumaczy tez damy rade [1]** 18.01.2011 22:09  
 za dobrze się żyło tłumaczom , naszym kosztem zarabiali 100 - wieczkę za 1h , co tu duż ...  
 anonim
- Do użytkownika 'siedlce' [1]** 29.12.2010 16:47  
 Cóż to za argument to nie te czasy ? Co to za uczciwość że daje się możliwość wybor ...  
 kama
- Do roboty** 29.12.2010 08:18  
 To są nie te czasy . Więc do roboty szukać jakieś pracy i uczyć.Co 70 % studentów ta ...  
 Siedlce
- DO KAMY** 28.12.2010 21:34  
 Zgadzam się z Tobą..w 100 procentach. Dziękuję Ci za Twoje słowa. Pozwól tylko,że ...  
 TŁUMACZka
- potwierdzam** 28.12.2010 21:30  
 Potwierdzam....SIEDLCE TEŻ OTRZYMAŁY ODMOWNE PISMO Z PFRON.... około 100 studentów ...  
 załamana
- Siedlce** 28.12.2010 19:28  
 W Siedlcach to samo odpowiedź negatywna  
 tłumacz
- Brak środków na tłumaczy. Odp. Lublin. [1]** 28.12.2010 16:05  
 Po pierwsze: osoby niesłyszące miały możliwość wyboru studiowania z tłumaczem. Nieu ...  
 kama
- Trzeba sobie dać radę! [4]** 24.12.2010 15:51  
 Ja też mam głęboki niedosłuch ale na studiach na Wychowaniu Fizycznym na Akademii Wych ...  
 Wojtek
- Wnioski DSW odrzucone przez PFRON** 23.12.2010 18:30  
 22 grudnia 2010 r. DSW otrzymało oficjalne pismo z Dolnośląskiego Oddziału PFRON, że ...  
 Damian Dudała / DSW
- PROTEST [2]** 23.12.2010 01:02  
 trzeba przygotować protest z pikietą - żeby Głuchych Studetnów było widać.. tam, ...  
 margi
- Studenci [1]** 22.12.2010 23:44  
 Trzeba napisać skargę do Rzecznik Praw Obywatelskich i do Rzecznik Praw Studenckich, ze ...  
 marko
- PFRON** 22.12.2010 21:44  
 PFRON nie ma pieniędzy na tłumaczy ale ma na teatr i kulturę. Zobacz ile kasy wydał PF ...  
 polos

<b>Bez Tłumacz ;/</b> Jestem w Lublinie i chodzę studium.. i nie dostałem pieniędzy od PFRON za tłumaczyła ...	22.12.2010 20:12 R.....a.....
<b>PFRON</b> wiem że jutro do ONSI ma napisać rzecznik PFRON Lelena w sprawie PITAGORAS.	22.12.2010 20:11 geppetto
<b>dokładnie tak</b> to ludzie ze środowiska doprowadzili do tego - krew z krwi - ci, co się Głuchymi nazywa ...	22.12.2010 16:50 winnie
<b>Nieintegracja</b> Nie po to kształciliśmy się my tłumacze języka migowego i nie po to osoby z wadą sł ...	22.12.2010 15:49 tłumacz
<b>po co..??</b> KOCHAN!..uczcie się ..kształćcie się...pomóżcie osobom niesłyszącym...organizujci ...	22.12.2010 15:45 TŁUMACZka
<b>Szkoda, szkoda</b> Naprawdę po ciemku napisałeś patriota, że hoho. Oj, szkoda, szkoda.	22.12.2010 15:32 wysmiewac
<b>Jaja a nie studenci [1]</b> "Mamy odejść ze studiów i stać się bezrobotnymi bez wykształcenia? Chcemy studiować ...	22.12.2010 14:22 aaa_
<b>Dofinansowanie ze środków publicznych PFRON</b> Chciałbym zaznaczyć iż rząd PO podejmuje działania mające na celu ratowanie finansó ...	22.12.2010 14:00 niesłyszący Patriota
<b>Siedlce [9]</b> u nas też zamieszanie...nikt nic nie chce powiedzieć. Ani my nie wiemy, ani tłumacze. N ...	22.12.2010 13:18 STUDENTKA SIEDLCE
<b>Posłuchaj więc Oszustwo</b> To Pierd...olisz wszystko bzdury .	21.12.2010 15:33 wesolych swiat
<b>Potwierdzam</b> Tłumacze z DSW Wrocław nie dostają wynagrodzeń od czerwca ubiegłego roku akademickiego.	21.12.2010 15:08 JotKa
<b>Tłumacze</b> potwierdzam, iż na Uniwersytecie Łódzkim jest podobna sytuacja	21.12.2010 12:34 tłumacz
<b>Wszystkiemu winna jest partia PO! [3]</b> Głosowaliście na Platformę Obywatelską? Głosowaliście na Tuska? Głosowaliście na K ...	21.12.2010 09:06 mrcn
<b>Tłumacze</b> A co na to PZG i STPJM?	20.12.2010 22:07 polos
<b>Potwierdzam</b> Tak, potwierdzam to. Mam pismo odmowy z PFRONu.	20.12.2010 22:03 ...
<b>Dziękujemy</b> Dziękujemy nowozrytemu i kapciowi... Wdzięczni studenci i tłumacze. + + +	20.12.2010 21:45 winnie

**Ostatnio popularniejsze u nas:** czas pracy osób niepełnosprawnych od stycznia 2012 | trzeci migdał | ustawa o języku migowym | budzik wibracyjny | aparaty słuchowe | ucho środkowe | dzwonek do drzwi